

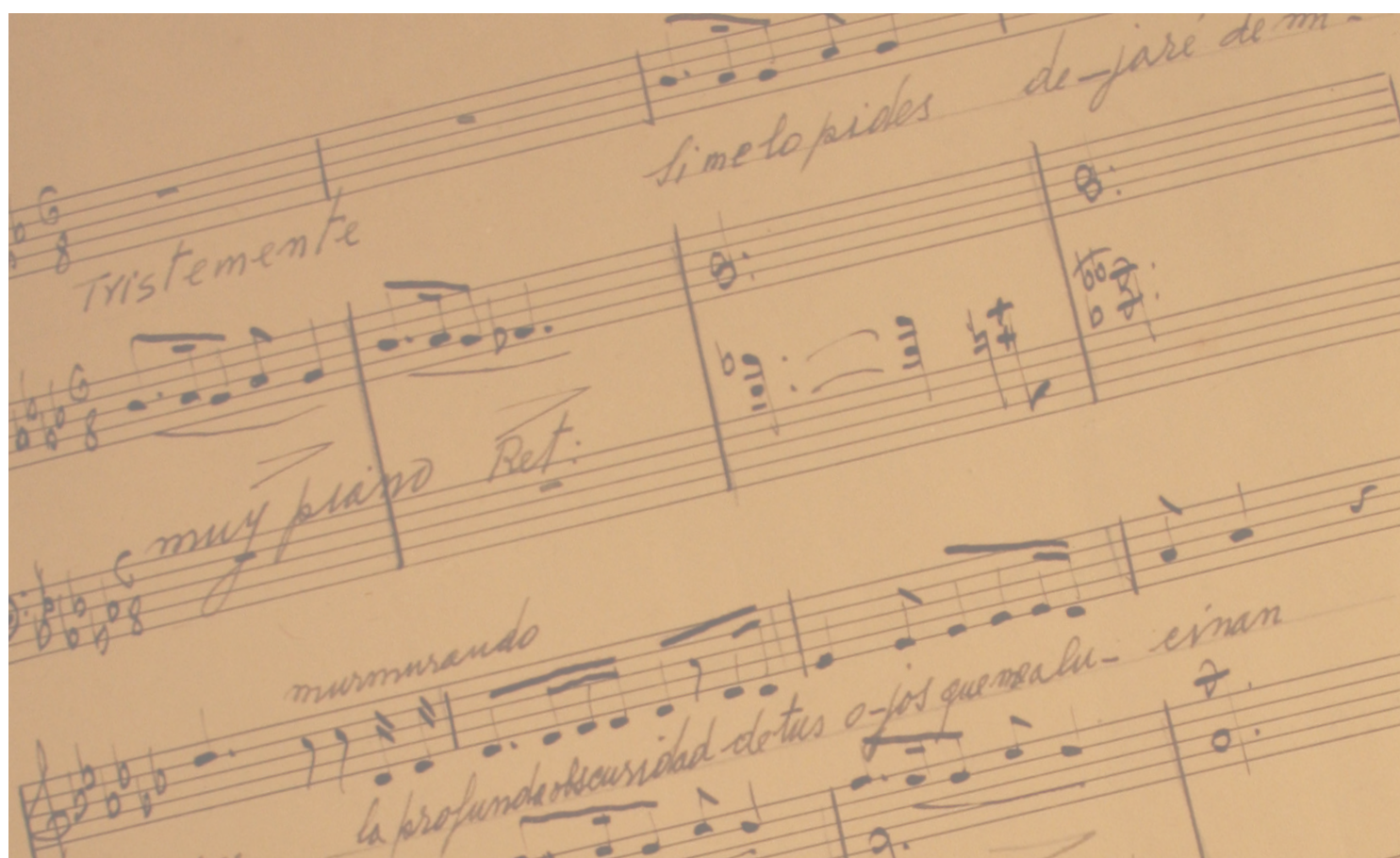
Enrique Mario Casella

(1891-1948)

Si me lo pides

(1922)

PARA CANTO Y PIANO



Enrique Mario Casella

(1891-1948)

Si me lo pides

(1922)

PARA CANTO Y PIANO

Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires

Jefe de Gobierno

Jorge Macri

Vicejefa de Gobierno

Clara Muzzio

Ministra de Cultura

Gabriela Ricardes

Subsecretaría de Gestión Cultural

Alejandra Gabriela Cuevas

Director General de Enseñanza Artística

Alejandro Casavalle

Vicedirector Instituto de Investigación en Etnomusicología

Patricio Mátteri

Transcripción y pre-edición: Lucio Bruno Videla.

Revisión, maquetación, edición musical y textos: Patricio Mátteri.

Diseño editorial y maquetación: Vanina Steiner.

Editor responsable: Patricio Mátteri.

IIEt-2023002II03-1

Una publicación del

Instituto de Investigación en Etnomusicología

Bolívar 191, 4to piso (C1066AAC) Buenos Aires, Argentina

institutoetnomusicologia.iiet@buenosaires.gob.ar

www.buenosaires.gob.ar/cultura/ensenanza-artistica/instituto-de-investigacion-en-etnomusicologia

La presente edición es de libre acceso y uso, y se ofrece bajo los términos de **Atribución-NoComercial4.0 Internacional (CC BY-NC 4.0)**. Usted es libre de **compartir** (copiar y redistribuir el material en cualquier medio o formato) y **adaptar** (remezclar, transformar y construir a partir del material) en tanto siga los términos de la licencia, que son:

- **Atribución** – Usted debe dar crédito de manera adecuada, brindar un enlace a la licencia, e indicar si se han realizado cambios. Puede hacerlo en cualquier forma razonable, pero no de forma tal que sugiera que usted o su uso tienen el apoyo de la licenciante.

- **NoComercial** – Usted no puede hacer uso del material con propósitos comerciales.

- **No hay restricciones adicionales.** No puede aplicar términos legales ni medidas tecnológicas que restrinjan legalmente a otras a hacer cualquier uso permitido por la licencia.

En caso de su publicación parcial o total, o bien incorporación en programas de concierto, debe ser acompañada por la leyenda: "Partitura proporcionada por el Instituto de Investigación en Etnomusicología, Dirección General de Enseñanza Artística, Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires."

Enrique Mario Casella (1891-1948)

Enrique Mario Casella nació en la ciudad de Montevideo, República Oriental del Uruguay, el 1 de agosto de 1891. Hijo del reconocido violinista italiano Italo Casella (1862-1963), se estableció junto a su familia en la ciudad de Buenos Aires en 1896 donde comenzó su educación musical bajo la tutela de Ferruccio Cattelani y Edmundo Pallemarts.

Concentrando sus estudios en piano y, principalmente, violín, obtuvo diversas plazas en Europa donde continuó su formación profesional bajo la tutoría de Angelo Consolini y Marco Enrico Bossi (Bologna, Italia), César Thomson y Paul Gilson (Bruselas, Bélgica) y Paul Vidal en París.

De regreso en la Argentina vivió y trabajó entre 1914 y 1918 en las ciudades de Buenos Aires y de Goya, provincia de Corrientes, hasta que en 1920 se radicó en San Miguel de Tucumán donde, tras un paso previo como docente de la Academia de Bellas Artes de Tucumán y junto a Luis Gianneo, dirigió desde 1922 el Instituto Musical Tucumán, fundado por Luis Lorenzi ese año. Cuenta Bruno Videla, que

“Ambas familias [de Casella y Gianneo] se mudaron a una gran casa en donde instalaron además la central del Instituto, que con el tiempo se convertiría en el más activo e importante del conservatorio del Noroeste argentino, con un cuerpo de profesores prestigiosos y varias sucursales. La calidad y cantidad de discípulos llegó a ser tal, que generaron su propio ciclo de conciertos, e incluso realizaron varias producciones operísticas que fueron elogiadas en la prensa de aquel momento.” (2010, 29-30)

Se estima que completó más de un centenar de obras musicales de diversos géneros incluyendo obras sinfónicas diversas, obras para instrumento solo, música de cámara, zarzuelas, música para películas y un número importante de óperas dentro de las cuales se destacan *La tapera* (1929), *El maleficio de la luna* (1934), que “tal vez sea la primera ópera surrealista argentina” (Bruno Videla 2010, 30), *El embrujo de la copla* (1935), *La canción del ensueño* y su tríptico *Leyendas Líricas* entre 1936 y 1939 que incluye: *Chasca*, *El irupé* y *El crespín*. Una de sus últimas producciones escénicas, la ópera simbolista en cinco actos *La vidala*, recibió en 1942 el Premio Nacional de Música de la Comisión Nacional de Cultura, cuyo jurado estuvo compuesto por los compositores argentinos Alberto Williams, Héctor Panizza y Jacobo Ficher.

Falleció en San Miguel de Tucumán el 10 de diciembre de 1948.

Sobre esta edición

La presente es una *edición crítica para performance y estudio* del manuscrito autógrafo de Enrique Mario Casella de su obra «*Si me lo pides*» fechada en 1922, canción para voz y piano sobre un poema propio. La fuente principal es el manuscrito de puño y letra del compositor cedido al archivo digital de música académica argentina y latinoamericana del Instituto de Investigación en Etnomusicología por Lucio Bruno Videla.

El objetivo de una edición de estas características es proveer al intérprete, estudiante y/o investigador, de un material cuyo análisis se realizó con mirada crítica sobre todas las fuentes disponibles, respetando la creación musical y resguardando los detalles editoriales.

Busca ser una publicación pensada y preparada desde su contenido musical y extramusical, su maquetación y forma de presentación, para ser interpretada y estudiada con comodidad y claridad, desde una perspectiva crítica y atenta a las fuentes y su contexto.

Las indicaciones, sugerencias y correcciones del editor fueron debidamente destacadas entre corchetes. A su vez, se utilizaron líneas partidas en las ligaduras de prolongación, expresividad y reguladores agregados por el editor.

Responsables de esta edición:

- Transcripción y pre-edición: Lucio Bruno Videla.
- Revisión, maquetación y edición musical: Patricio Mátteri.
- Diseño editorial y maquetación general: Vanina Steiner.
- Textos escritos por: Patricio Mátteri.

Fuentes bibliográficas consultadas

Arizaga, Rodolfo. 1971. *Enciclopedia de la música argentina*. Buenos Aires: Fondo Nacional de las Artes.

Bruno Videla, Lucio. 2010. "Enrique Mario Casella". Notas de programa de *Chasca*. Interpretado por Soledad de la Rosa, Enrique Folger, Alejandro Meerapfel, Víctor Torres, Leonardo Pastoer, Sebastián Sorarrain, Leonardo Menna, Orquesta Filarmónica Latinoamericana, Coro Lírico Argentino, Ensemble de Percusión del CSMAP. Directores: Lucio Bruno Videla, Juan Casasbellas y Marina Calzado Linage. Tradition, TB100635, 2010. CD.

Donozo, Leandro. 2006. *Diccionario bibliográfico de la música argentina (y de la música en Argentina)*. Buenos Aires: Gourmet Musical.

García Morillo, Roberto. 1984. *Estudios sobre música argentina*. Buenos Aires: Ediciones Culturales Argentinas.

Roldán, Waldemar Axel. 1996. *Diccionario de música y músicos*. Buenos Aires: El Ateneo.

Veniard, Juan María. 2000. *Aproximación a la música académica argentina*. Buenos Aires: EDUCA.

Enrique Mario Casella

(1891-1948)

Si me lo pides

(1922)

PARA CANTO Y PIANO

PARTITURA

IIEt-2023002II03-1

«Si me lo pides»

IIEt-2023002II03-1

para canto y piano
(1922)

Letra y música: Enrique M. Casella
(1891-1948)

Tristemente

rit. . - [a tempo]

Si me lo pi-des de - ja - ré de mi

Tristemente rit. . - [a tempo]

muy p

Detailed description: This system contains the first four measures of the piece. The vocal line begins with a whole rest, followed by a half note G4, and then a quarter note G4. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature has four flats (B-flat major/C minor), and the time signature is 6/8. The piano part includes a *muy p* dynamic marking and a crescendo hairpin.

5

[*(murmurando)*]

rar la pro - fun-da os-cu-ri-dad de tus o - jos que me a-lu - ci-nan.

Detailed description: This system contains measures 5 through 8. The vocal line starts with a quarter rest, followed by a quarter note G4, and then a series of eighth notes. The piano accompaniment continues with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature and time signature remain the same as in the first system.

9

Si mi ca-ri-ño te fas - ti-dia, me per-de - ré por el ca-mi-no.

Detailed description: This system contains measures 9 through 12. The vocal line begins with a quarter note G4, followed by a quarter note G4, and then a quarter rest. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature and time signature remain the same as in the first system.

13

Na - da te pi - do cuan - do es - tás al la - do mí - o só - lo an

Musical score for measures 13-16. The vocal line is in treble clef with a key signature of three flats. The piano accompaniment is in grand staff. The lyrics are: "Na - da te pi - do cuan - do es - tás al la - do mí - o só - lo an".

17

sí - o que tus la - bios me be - sen. Pe - ro si tu co - ra - zón ta no es mí - o

Musical score for measures 17-19. The vocal line is in treble clef. The piano accompaniment is in grand staff. The lyrics are: "sí - o que tus la - bios me be - sen. Pe - ro si tu co - ra - zón ta no es mí - o".

20

me hun - di - ré en la pe - num - bra de mi

Musical score for measures 20-22. The vocal line is in treble clef. The piano accompaniment is in grand staff. The lyrics are: "me hun - di - ré en la pe - num - bra de mi".

23

vi - da.

rit.

rit.

pp

Musical score for measures 23-26. The vocal line is in treble clef. The piano accompaniment is in grand staff. The lyrics are: "vi - da.". The score includes a "rit." (ritardando) marking and a dynamic marking of "pp" (pianissimo).

